'Imi Au Iā 'Oe

‘Auhea wale 'oe e ke aloha lā
E ka mea hō'eha'eha puʻuwai
Na wai e 'ole ke aloha lā
A he waiwai ua sila mua 'ia

chorus:
'Imi au iā 'oe e ke aloha lā
Ma nā paia 'a'ala o Puna
A i hea lā 'oe i nalowale iho nei
Ho‘i mai no kāua e pili

'Aʻohe kohukohu o ka ua lā
Ke pili mai me aʻu ka wahine uʻi
Aia koʻu hoa a e kohu ai
'O ka 'iʻiwi hulu 'ula o ka nahele

Where are you, oh my love
The one who pains the heart
Who could deny such a love?
A treasure, already bound by promise

I search for you, my love
Amid the fragrant bowers of Puna
And where have you disappeared to?
Let us come back together again

The rain has no attraction for me
When a beautiful woman is at my side
There is the appropriate companion for me
The red-feathed 'iʻiwi of the forest

Also known as King's Serenade, this Charles E. King song tells about a young man searching for his beloved lost in the Puna district. It was featured in the operetta Prince of Hawai'i and was also the theme song of the movie Bird of Paradise in 1932 and 1951. It provides yet another example of the overlapping of Hawaiian songs, as Liliʻuokalani wrote a similar song entitled Ka Imina A Ke Aloha, dated 1874, which Charles King published in 1916 as 'Imi Au Ke Aloha.